

Einer sollte das Zauberwort sagen

Alguém devia dizer a palavra mágica

Resumo

É importante saber

O imperfeito dos verbos de modo

Ao relatar algo passado, pode-se usar tanto o perfeito como o imperfeito. Porém, os verbos de modo são utilizados quase exclusivamente no imperfeito. Em outras palavras, eles raramente aparecem no perfeito.

a) Formação

É igual à dos verbos regulares: acrescenta-se um **-t** ao radical do verbo. O **-t** é a característica do imperfeito. Depois do **-t**, colocam-se as terminações do verbo.

Infinitivo	Radical do verbo	Sinal do Imperfeito	Terminações
wollen	woll-	-t-	-e, -est, -et, -en

Portanto: ich **wollte**, du **wolltest** ...

Imperfeito				
	Singular		Plural	
1ª pessoa	ich	wollte	wir	wollten
2ª pessoa (familiar)	du	wolltest	ihr	wolltet
(formal)	Sie	wollten	Sie	wollten
3ª pessoa	er/sie	wollte	sie	wollten

Os verbos modais que têm uma vogal com trema (*können, dürfen, müssen, mögen*) perdem essa característica no imperfeito.

können: ich konnte; dürfen: ich durfte; müssen: ich mußte;
mögen: ich mochte

b) Sintaxe

Quando o verbo modal é auxiliar (Verb₁), necessita um segundo verbo (Verb₂). Este vem sempre no final da frase. O segundo verbo (Verb₂) vem sempre no infinitivo.

	Verb ₁		Verb ₂
Niemand	konnte	uns	sehen.
Wir	wollten	unsichtbar	bleiben.
Das	solltest	du selbst	entscheiden.
Warum	durfte	euch niemand	sehen?

Expressões dos diálogos

Niemand sollte uns sehen.

Das ist ein Gesetz.

Auf jeden Fall.

ein Zauberwort sagen: Einer sollte das Zauberwort sagen.

mit den Menschen leben: Du solltest mit den Menschen leben.

Ex descobre um dos segredos dos duendes: eles não devem ser vistos pelas pessoas.

Heinzelmännchen: Niemand konnte uns sehen. Niemand sollte uns sehen.

Ex: Aber warum? Warum durfte euch niemand sehen?

Heinzelmännchen: Wir wollten für die Menschen unsichtbar bleiben.
Das ist ein Gesetz der Kobolde! Du willst doch auch unsichtbar bleiben, Ex – oder?

Ex: *(assustada)* O ja, auf jeden Fall!

Ex fica sabendo como e porque foi ter com Andreas.

Ex: Bitte sag mir: Woher komme ich?

Heinzelmännchen: Ganz einfach, Ex: Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen.

Ex: Mich??

Heinzelmännchen: Na ja, einen weiblichen Kobold – neugierig wie die Frau vom Schneider.

Ex: Auch so böse?

Heinzelmännchen: Das solltest du selbst entscheiden. Einer sollte das Zauberwort sagen. Bei dem Zauberwort solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen leben – unsichtbar wie wir.

Ex: Und wie heißt das Zauberwort?

Heinzelmännchen: Das mußt du selbst finden! Andreas hat das Zauberwort gesagt. Deshalb bist du bei ihm.

Ex: Ach so?!

Termos e expressões

Niemand konnte uns sehen.
Niemand sollte uns sehen.
unsichtbar bleiben
bleiben
das Gesetz der Kobolde
das Gesetz
Auf jeden Fall!
in einem Buch verstecken
verstecken
weiblich
selbst entscheiden
das Zauberwort
verlassen (ein Buch)
leben
Ach so?

Ninguém podia nos ver.
Ninguém devia nos ver.
ficar invisível
ficar, permanecer
a lei dos duendes
a lei
De todos modos!
esconder num livro
esconder
feminino, feminina
decidir por si só
a palavra mágica
abandonar, sair (do livro)
viver
Ah, é?

Exercícios

1 Qual destas três histórias o duende contou sobre Ex?

- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Einer sollte ein Wort sagen. Dann solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen arbeiten. Andreas hat das Wort gesagt. Deshalb bist du bei ihm.
- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Du solltest böse sein wie der Schneider. Du solltest das Buch vergessen und mit Andreas leben.
- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Bei einem Zauberwort solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen leben – unsichtbar wie wir.

2 Sublinhe o que está errado nas duas outras versões acima. Substitua o que está errado pelo certo.

3 Complete as frases usando verbos auxiliares de modo, no imperfeito.

1. Frau Becker _____ ein Hotelzimmer bestellen.
2. Sie _____ im Hotel Europa anrufen – das hatte ihr Mann gesagt.
3. Die Kinder _____ im Zimmer von den Eltern schlafen.
4. Sie _____ einen Hund mitbringen.
5. Das _____ sie jedoch nicht.
6. Die Eltern _____ am Montag wieder arbeiten.

4 Ordene as palavras, formando uma frase.

1. sollte die Heinzelmännchen sehen niemand
2. bleiben unsichtbar wollten die Heinzelmännchen
3. niemand sehen warum die Heinzelmännchen durfte
4. sagen einer sollte das Zauberwort
5. du das Buch bei verlassen dem Zauberwort solltest